



**Altenpflege**  
 – Redaktion –  
 Schiffgraben 43  
 30175 Hannover  
 Fax: 05 11/99 10-1 19  
<http://www.vincentz.net>

## wegweiser

Fragen, Kritik, Anregungen  
 zur *Altenpflege*?  
 Als Ansprechpartner  
 freuen sich auf Ihren Anruf



Dr. Holger Jenrich  
 Redaktionsleitung  
 ☎ 05 11/99 10-120  
 E-Mail: [jenrich@vincentz.net](mailto:jenrich@vincentz.net)



Klaus-Dieter Nolte  
 Redaktion  
 ☎ 05 11/99 10-122  
 E-Mail: [nolte@vincentz.net](mailto:nolte@vincentz.net)



Barbara Homann  
 Redaktions-Assistenz  
 ☎ 05 11/99 10-125  
 E-Mail: [homann@vincentz.net](mailto:homann@vincentz.net)



Dr. Thomas Veitschegger  
 Anzeigen  
 ☎ 05 11/99 10-150  
 E-Mail: [veitschegger@vincentz.net](mailto:veitschegger@vincentz.net)



Andrea Chust  
 Abo und Vertrieb  
 ☎ 05 11/99 10-022  
 E-Mail: [chust@vincentz.net](mailto:chust@vincentz.net)

## EDITORIAL

**Hauptsache demenzversichert** ..... 3

## MAGAZIN

**NACHRICHTEN** ..... 8

**ALTENPFLEGE-GEWINNSPIEL** ..... 12

**BRIEFE** ..... 16

### TAGUNG

**Appetit machen** Auf einer Tagung in Hannover diskutierten 120 Interessierte das Thema „Genussvoll essen im Altenheim“ ..... 17

**Hoffnung machen** Auf einem Symposium in Gütersloh stand die pflegerische Versorgung Demenzkranker im Mittelpunkt ..... 18

### ALTENPFLEGEPREIS 2004

**Miteinander statt gegeneinander** Der Wettbewerb steht im 15. Jahr seiner Geschichte unter dem Motto „Pflegeprofis und Angehörige gemeinsam für mehr Lebensqualität“ ..... 20

### RUFBEREITSCHAFT

**„Machen Sie's einfach vor!“** Fachmann Siegfried Huhn beantwortete am Telefon fünf Stunden lang Fragen zum Thema „Sturz und Sturzprophylaxe“ .. 22

**Wenn der Leser zweimal klingelt** Einmal pro Monat sitzt ein Experte am *Altenpflege*-Lesertelefon und beantwortet Ihre Fragen ..... 23

### LESERREISE

**Traumwetter und Wasserkocher** Die fünfte *Altenpflege*-Leserreise in die Schweiz sorgte für reichlich Aha-Effekte und gute Unterhaltung ..... 24

**Eviva Espana** Die sechste *Altenpflege*-Leserreise führt im Herbst durch interessante Alteinrichtungen in Spaniens Hauptstadt Madrid ..... 26

## THEMEN

### AUSBILDUNG

**Manager des Alltags** In Fulda kann man sich zum Präsenzmitarbeiter für stationäre Hausgemeinschaften ausbilden lassen ..... 27

### PFLEGEPRAXIS

**Bedingungen müssen stimmen** Das Risiko, einen Dekubitus zu erleiden, wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst ..... 31

### BIOGRAFIEARBEIT

**Alte Schule** Das Erlernen der Sütterlin-Schrift kann ein Türöffner in die Welt demenzkranker Menschen sein ..... 34

**Falsches Verständnis** Wird die biografische Methode falsch angewendet, kann sie mehr Schaden anrichten als Nutzen bringen ..... 37

**„Bilder können traumatisch wirken“** Interview mit Psychotherapeut Steffen Fliegel über den Zusammenhang von Eindrücken und Emotionen ..... 40

**Schlimme Erinnerungen** Die Erinnerungen, die alte Menschen an ihr Leben haben, müssen nicht immer angenehmer Art sein ..... 41

### PORTRÄT

**Zufriedener Verlierer** Josef Nottelmann hat Verfassungsbeschwerde gegen das Heimgesetz eingelegt ..... 44

### MEDIZIN

**Unspezifische Symptome** Statistisch gesehen erkranken vorwiegend alte Männer an einem Magenkarzinom ..... 46

### RECHT

**Ende der Verunsicherung** In Sachen lebensverlängernder Maßnahmen hat der Bundesgerichtshof mehr Rechtssicherheit geschaffen ..... 48

### PRO & CONTRA

**Enquete-Kommission Pflege?** Um die Frage, ob es einer Kommission auf höchster Ebene bedarf, entbrennt ein politischer Streit ..... 49